



MANUEL D'UTILISATION

Une division de Snow Joe®, LLC

LUSTREUSE/POLISSEUSE ORBITALE À MOUVEMENT ALÉATOIRE

ÉLECTRIQUE | 0,7 A | 15 cm | 3 800 OPM

Modèle AJP100E

Formulaire n° SJ-AJP100E-880F-M

IMPORTANT!

Consignes de sécurité

Tous les utilisateurs doivent lire ces instructions avant d'utiliser l'outil

Suivez toujours ces consignes de sécurité. Ne pas s'y conformer peut entraîner de graves blessures pouvant même être fatales.

Avertissements d'ordre général sur la sécurité des outils électriques

⚠️ AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les consignes. Le non-respect des avertissements et des consignes de sécurité pourrait être à l'origine d'une secousse électrique, d'un incendie et/ou de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et consignes pour pouvoir les consulter dans le futur.

Dans les avertissements, le terme « outil électrique » fait référence à un outil à brancher sur le secteur (à cordon) ou à un outil alimenté par une ou plusieurs batteries (sans cordon).

⚠️ DANGER! Ceci indique une situation dangereuse qui, en l'absence de précautions, entraînera des blessures graves ou même fatales.

⚠️ AVERTISSEMENT! Ceci indique une situation dangereuse qui, en l'absence de précautions, pourrait entraîner des blessures graves ou même fatales.

⚠️ MISE EN GARDE! Ceci indique une situation dangereuse qui, en l'absence de précautions, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérément graves.

Sécurité de la zone de travail

1. **Maintenir la zone de travail propre et bien éclairée** – les endroits encombrés et sombres sont propices aux accidents.
2. **Ne pas utiliser d'outils électriques lorsque l'atmosphère est explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière** – Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les émanations.

3. **Maintenir les enfants et les spectateurs à bonne distance pendant l'utilisation d'un outil électrique** – Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

Sécurité électrique

1. **La fiche du cordon de l'outil électrique doit correspondre à la prise. N'apportez aucune modification, quelle qu'elle soit, à la fiche. N'utilisez pas de fiches d'adaptation avec les outils électriques mis à la terre.** Des fiches non modifiées branchées dans des prises correspondantes réduiront le risque de secousse électrique.
2. **Évitez tout contact du corps avec tout ce qui est mis à la terre, p. ex., tuyaux, radiateurs, fourneaux de cuisine et réfrigérateurs.** Il y a un risque accru de secousse électrique si votre corps est relié à la terre.
3. **N'utilisez pas d'outils électriques sous la pluie ou par forte humidité.** L'eau qui pénètre dans un outil électrique augmente le risque de secousse électrique.
4. **Ne malmenez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, d'arêtes vives ou de pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de secousse électrique.
5. **Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, équipez-le d'une rallonge électrique prévue pour l'extérieur.** L'utilisation d'un cordon prévu pour l'extérieur réduit le risque de secousse électrique.
6. **S'il est inévitable d'utiliser l'outil électrique dans un endroit humide, équipez-le d'une alimentation électrique protégée par un disjoncteur différentiel de fuite de terre (DDFT).** L'utilisation d'un DDFT réduit le risque de secousse électrique.

Sécurité personnelle

1. **Lorsque vous utilisez un outil électrique, restez vigilant, surveillez ce que vous faites et utilisez votre bon sens. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou si vous avez consommé de l'alcool ou de la drogue ou si vous avez pris des médicaments.** Lorsque vous utilisez un outil électrique, un moment d'inattention peut se traduire par de graves blessures.
2. **Utilisez un équipement de sécurité. Portez toujours des lunettes de protection.** Un équipement de protection, par exemple un masque antipoussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection de l'ouïe, utilisé dans les conditions appropriées réduira le risque de se blesser.

3. **Prévenez les démarrages accidentels. Avant de brancher l'outil sur une source d'alimentation électrique, de le saisir ou de le transporter, assurez-vous que l'interrupteur est à la position d'arrêt.**
Le transport de l'outil en maintenant le doigt sur l'interrupteur ou sa mise en marche alors que l'interrupteur est ouvert crée une situation propice aux accidents.
4. **Avant de mettre en marche l'outil électrique, retirez toute clavette de réglage ou autre clé.** Toute clé qui reste attachée à une pièce mobile d'un outil électrique peut blesser.
5. **Ne vous arc-boutez pas. Restez en permanence sur les deux pieds pour ne pas perdre l'équilibre.**
Vous aurez alors un meilleur contrôle de l'outil électrique dans les situations imprévues.
6. **Habillez-vous en conséquence. Ne portez ni vêtements amples ni bijoux. Maintenez les cheveux, les vêtements et les gants éloignés de toutes les pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
7. **Utilisez uniquement un équipement de sécurité qui a été homologué par un organisme de normalisation approprié.** Un équipement de sécurité non homologué peut ne pas fournir une protection adéquate. Les lunettes de protection doivent être homologuées ANSI et le masque doit être homologué NIOSH pour les dangers spécifiques à la zone de travail.
8. **Si des accessoires sont fournis pour s'attacher à des dispositifs d'extraction ou de ramassage de la poussière, assurez-vous qu'ils sont correctement attachés et utilisés.** L'utilisation de dispositifs de dépoussiérage peut réduire les dangers associés à la poussière.
9. **Ne pensez pas qu'en utilisant fréquemment un outil, votre familiarité avec cet outil vous permet de relâcher votre vigilance et d'ignorer les principes de sécurité de cet outil.** Une fraction de seconde d'inattention suffit pour se blesser gravement.
4. **Remisez les outils électriques dans un endroit inaccessible aux enfants et ne les laissez jamais utiliser par des personnes qui ne sont pas familiarisées avec leur notice d'utilisation.** Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
5. **Entretenez les outils électriques et leurs accessoires.** Vérifiez si les pièces mobiles sont correctement alignées et ne grippent pas, si des pièces sont cassées, et tout ce qui pourrait compromettre le bon fonctionnement de l'outil électrique. Si l'outil électrique est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. Les outils électriques mal entretenus sont à l'origine de nombreux accidents.
6. **Maintenez les outils de découpe bien affûtés et propres.** Les outils de découpe bien affûtés sont moins susceptibles de gripper et sont plus faciles à contrôler.
7. **Utilisez l'outil électrique et ses accessoires en respectant ces instructions et assurez-vous de tenir compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation de cet outil électrique pour des travaux différents de ceux auxquels il est destiné peut être à l'origine de situations dangereuses.
8. **Maintenez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et contrôler l'outil de manière sûre lors de situations imprévues.

Entretien et réparation

Faites réparer ou entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. C'est à ce prix que la sécurité de l'outil électrique sera préservée.

Sécurité électrique

1. Un disjoncteur différentiel de fuite de terre (DDFT) doit équiper le ou les circuits ou la ou les prises utilisés pour cette lustreuse/polisseuse électrique. Des prises intégrant un DDFT sont offertes et peuvent être utilisées pour répondre à cette mesure de sécurité.
2. Assurez-vous que la tension de secteur correspond à celle indiquée sur l'étiquette signalétique de l'outil. L'utilisation d'une tension inappropriée pourrait endommager la lustreuse/polisseuse et blesser l'utilisateur.
3. Pour empêcher toute secousse électrique de se produire, utilisez uniquement une rallonge électrique appropriée pour l'intérieur, par exemple les modèles SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJOW-A, SJTW-A ou SJTOW-A.

Avant son utilisation, vérifiez que la rallonge électrique est en bon état. Lorsque vous utilisez une rallonge électrique, assurez-vous qu'elle soit de calibre suffisant pour le courant que votre outil va consommer. Une rallonge sous-dimensionnée provoquera une chute de tension dans les lignes, ce qui entraînera une perte de puissance et une surchauffe.

Utilisation et entretien des outils électriques

1. **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adéquat pour la tâche à entreprendre.**
L'outil électrique approprié effectuera mieux son travail et sera plus sûr s'il est utilisé de la façon pour laquelle il a été conçu.
2. **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne réussit pas à le mettre en marche ou à l'arrêter.**
Un outil électrique qui ne répond pas aux commandes de l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
3. **Débranchez la fiche de la source d'alimentation électrique de l'outil avant de procéder à des réglages, de changer d'accessoire ou de le remiser.** Ces mesures préventives de sécurité visent à réduire le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.



AVERTISSEMENT



Toute secousse électrique peut entraîner des BLESSURES GRAVES pouvant même être FATALES. Tenir compte de ces avertissements :

- Ne laisser aucune pièce de la lustreuse/polisseuse électrique entrer en contact avec de l'eau pendant son utilisation. Si l'outil se mouille quand il est éteint, l'essuyer avant de l'allumer.
- Ne pas utiliser une rallonge électrique de plus de 3 m de longueur. La lustreuse/polisseuse est dotée d'un cordon d'alimentation de 30 cm. La longueur totale du cordon et de la rallonge ne doit pas être supérieure à 3,3 m. Pour alimenter sans danger la lustreuse/polisseuse, toute rallonge doit être de calibre 18 (ou plus gros).
- Ne pas toucher l'outil ou sa fiche les mains mouillées ou les pieds dans l'eau. Le port de bottes de caoutchouc offre une certaine protection.

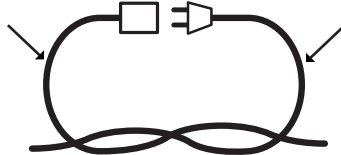
TABLEAU DES CARACTÉRISTIQUES DE RALLONGES ÉLECTRIQUES

Longueur du cordon	3 m
Calibre min. de fil (AWG)	18

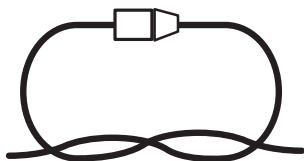
4. Pour empêcher que le cordon de l'outil se débranche de la rallonge électrique pendant son utilisation, faites un nœud avec les deux cordons comme l'indique l'illustration du Tableau 1.

Tableau 1. Méthode d'attache de rallonge électrique

Rallonge électrique Cordon d'alimentation




(A) Nouer les cordons comme sur l'illustration



(B) Brancher la fiche dans la prise

5. Ne malmenez pas le cordon. Ne tirez jamais la lustreuse/polisseuse par le cordon et ne tirez pas brusquement sur le cordon pour le retirer de la prise. Maintenez le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.
6. Pour réduire le risque de décharge électrique, cet outil est muni d'une fiche polarisée (c.-à-d., une lame est plus large que l'autre). Utilisez uniquement une rallonge à fiche polarisée, homologuée UL, CSA ou ETL. La fiche de l'outil ne s'insère que d'une seule façon dans une rallonge à fiche polarisée. Si la fiche de l'outil ne rentre pas complètement dans la rallonge, inversez-la. Si la fiche ne s'insère toujours pas, procurez-vous une rallonge à fiche polarisée adéquate. Une rallonge à fiche polarisée nécessite l'utilisation d'une

prise de courant murale polarisée. La fiche polarisée de la rallonge ne s'insère que d'une seule façon dans la prise de courant murale polarisée. Si la fiche ne rentre pas complètement dans la prise de courant murale, inversez-la. Si la fiche ne s'insère toujours pas, communiquez avec un électricien qualifié pour qu'il pose une prise de courant murale adéquate. Ne modifiez pas, d'une manière ou d'une autre, la fiche de l'outil, la prise de la rallonge ou la fiche de la rallonge.

7. **Double isolation.** Les outils ou machines à double isolation sont dotés de deux systèmes d'isolation au lieu d'une mise à la terre. Aucune mise à la terre n'est prévue sur les outils ou machines à double isolation et aucune mise à la terre ne doit être ajoutée. Toute intervention sur une machine ou un outil à double isolation exige un soin extrême et une parfaite connaissance du système, et doit être effectuée uniquement par du personnel technique qualifié chez un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé. Les pièces de rechange pour un outil ou une machine à double isolation doivent être identiques aux pièces d'origine. Les indications « Double Insulation » (Double isolation) ou « Double Insulated » (Doublement isolé) sont marquées sur tous les outils ou machines à double isolation. Le symbole  (carré dans un carré) peut être également marqué sur l'outil ou la machine.
8. S'il s'avère nécessaire de remplacer un cordon électrique, la réparation doit être effectuée par le fabricant ou son agent, et ce afin d'empêcher de compromettre la sécurité de l'outil.

Avertissements de sécurité s'appliquant communément aux opérations de polissage

Le fabricant ne saurait être tenu responsable de blessures résultant d'une utilisation inappropriée de l'outil ou d'une utilisation non conforme aux instructions.

1. **Cet outil électrique est destiné à être utilisé comme lustreuse.** Lisez tous les avertissements de sécurité et consultez toutes les consignes, illustrations et spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect de toutes les consignes pourrait être à l'origine d'une secousse électrique, d'un incendie et/ou de graves dommages corporels.
2. **Les opérations telles que le meulage, le ponçage, le brossage métallique ou le découpage, effectuées à l'aide de cet outil électrique ne sont pas recommandées.** Effectuer une opération pour laquelle cet outil électrique n'est pas prévu peut présenter un danger et être à l'origine de dommages corporels.
3. **N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas spécifiquement conçus et recommandés par le fabricant de l'outil.** Ce n'est pas parce qu'un accessoire peut s'attacher à votre outil électrique qu'il peut être utilisé sans danger.
4. **La vitesse nominale de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale marquée sur l'outil électrique.** Les accessoires tournant plus vite que leur VITESSE NOMINALE peuvent se briser et voler en éclats.

5. **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent être au moins égaux aux caractéristiques nominales de votre outil électrique.** Les accessoires de mauvaises dimensions ne peuvent pas être protégés ou contrôlés de manière adéquate.
6. **Les dimensions des axes porte-meule, des flasques, des plateaux porte-disque ou de tout autre accessoire doivent être compatibles avec la broche de l'outil électrique.** Les accessoires ayant un alésage central qui ne correspond pas aux éléments de fixation de l'outil électrique seront déséquilibrés, vibreront excessivement et pourront occasionner une perte de contrôle de l'outil.
7. **N'utilisez pas un accessoire qui est endommagé.** Avant chaque utilisation, inspectez l'accessoire en vérifiant par exemple si la meule est ébréchée ou présente des fissures, si le plateau porte-disque est fissuré ou anormalement usé, si des fils de la brosse métallique manquent ou sont fendus. Si l'outil électrique ou l'accessoire est tombé, inspectez-le pour vérifier qu'il n'est pas endommagé ou posez un accessoire intact. Après avoir inspecté et posé un accessoire, placez-vous à l'écart du plan de rotation de l'accessoire, demandez aux spectateurs de faire de même et faites tourner l'outil électrique à vide et à sa vitesse maximale pendant une minute. Normalement, les accessoires endommagés se désintègreront pendant cet essai à vide.
8. **Portez un équipement de protection individuel.** En fonction du travail à effectuer, utilisez un masque, des lunettes de protection ou de sécurité. Portez au besoin un masque antipoussières, des protecteurs d'oreille, des gants et un tablier de protection capable d'arrêter les petits fragments abrasifs ou des fragments de la pièce à travailler. Les lunettes de protection doivent être capables d'arrêter les débris volants générés par différentes opérations. Le masque antipoussières ou le masque filtrant doit pouvoir filtrer les particules générées par votre utilisation de l'outil. Une exposition prolongée à un bruit de forte intensité peut entraîner une perte d'acuité auditive.
9. **Maintenez les spectateurs à une distance de sécurité de la zone de travail. Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle.** Des fragments de la pièce à travailler ou d'un accessoire cassé peuvent voler et être projetés au-delà de la zone immédiate de travail.
10. **Placez le cordon électrique à bonne distance de l'accessoire rotatif.** Si vous perdez le contrôle, le cordon peut-être coupé ou s'accrocher, et votre main ou votre bras peuvent être entraînés dans l'accessoire rotatif.
11. **Ne reposez jamais l'outil électrique tant que l'accessoire ne s'est pas complètement arrêté.** L'accessoire rotatif peut mordre la surface et vous faire perdre le contrôle de l'outil électrique.
12. **Ne faites pas tourner l'outil électrique lorsque vous le transportez à vos côtés.** Un contact accidentel avec l'accessoire rotatif pourrait arracher vos vêtements en entraînant l'accessoire dans le corps.
13. **Nettoyez régulièrement les ouvertures de ventilation de l'outil électrique.** Le ventilateur du moteur attirera la poussière à l'intérieur du caisson et une accumulation excessive de métal pulvérisé peut présenter un danger d'électrocution.
14. **N'utilisez pas l'outil électrique à proximité de matières inflammables.** Des étincelles pourraient enflammer ces matières.
15. **Laissez les étiquettes et les plaques signalétiques sur l'outil.** Elles contiennent des informations importantes sur la sécurité. Si elles sont illisibles ou absentes, communiquez avec Snow Joe® + Sun Joe® pour les remplacer.
16. **Prévenez les démarrages accidentels.** Préparez-vous à entamer votre travail avant de mettre en marche l'outil.
17. **Ne laissez pas l'outil sans surveillance lorsqu'il est branché dans une prise électrique.** Avant de partir, éteignez l'outil et débranchez-le de la prise électrique.
18. **Utilisez des pinces de fixation (non fournies) ou d'autres moyens pratiques pour attacher la pièce à travailler à une plateforme stable et la soutenir.** En tenant la pièce à travailler par la main ou contre votre corps, vous la rendez instable et vous pouvez perdre le contrôle de l'outil et vous blesser.
19. **Cet outil n'est pas un jouet.** Gardez-le hors de portée des enfants.
20. **Les personnes ayant un stimulateur cardiaque doivent consulter leur médecin avant d'utiliser l'outil.** Les champs électromagnétiques à proximité immédiate d'un stimulateur cardiaque pourraient générer des parasites ou faire tomber en panne le stimulateur.
En outre, les personnes ayant un stimulateur cardiaque devraient :
 - Éviter d'utiliser seule l'outil.
 - Ne pas utiliser l'outil en ayant verrouillé l'interrupteur.
 - Entretenir et inspecter l'outil de façon appropriée pour prévenir une secousse électrique.
 - Utilisez un cordon électrique mis à la terre de façon appropriée. Un disjoncteur différentiel de fuite de terre (DDFT) devrait être également installé : il empêche toute secousse électrique prolongée de se produire.
21. **Les avertissements, précautions et consignes décrits dans ce manuel ne peuvent pas couvrir toutes les conditions et situations pouvant se matérialiser.** L'utilisateur doit comprendre que le bon sens et la prudence sont des facteurs qui ne peuvent pas être intégrés à ce produit; c'est à lui de se comporter en conséquence.

Effet de rebond et avertissements y faisant référence

L'effet de rebond est une réaction soudaine à une meule, un plateau porte-disque, une brosse ou tout autre accessoire qui est pincé ou s'accroche. Un pincement ou un accrochage entraîne le blocage rapide de l'accessoire rotatif qui peut alors rendre l'outil incontrôlable et le forcer à aller dans le sens contraire de la rotation de l'accessoire au point d'accrochage.

Par exemple, si la meule est accrochée ou pincée par la pièce à travailler, le bord de la meule qui est entré dans le point de pincement peut creuser la surface du matériau en extirpant ou en éjectant la meule. En fonction du sens du mouvement de la meule au niveau du point de pincement, celle-ci peut bondir vers l'utilisateur ou s'en éloigner. Dans ces circonstances, les meules peuvent également se briser. L'effet de rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation de l'outil électrique et/ou de procédures ou de conditions d'utilisation inappropriées, ce qui peut être évité en prenant les précautions qui s'imposent et qui sont fournies ci-dessous.

1. Tenez fermement l'outil électrique et positionnez le corps et les bras de façon à résister aux forces de rebond. Au besoin, utilisez toujours la poignée auxiliaire pour le contrôle maximal de l'effet de rebond ou du couple antagoniste produit au démarrage. Le couple antagoniste ou les forces de rebond peuvent être contrôlés par l'utilisateur si les bonnes précautions sont prises.
2. Ne placez jamais la main près de l'accessoire rotatif. L'accessoire peut être soumis à un effet de rebond sur votre main.
3. Ne positionnez pas le corps dans la zone où l'outil électrique se déplacera si un effet de rebond se produit. L'effet de rebond propulsera l'outil dans le sens contraire au mouvement de la meule au niveau du point d'accrochage.
4. Prenez des précautions spéciales lorsque vous travaillez des coins, des arêtes vives, etc. Évitez de faire rebondir et d'accrocher l'accessoire. Les coins, les arêtes vives ou le rebondissement de l'outil ont tendance à accrocher l'accessoire rotatif, à faire perdre le contrôle de l'outil ou à entraîner un effet de rebond.

1. Toute personne utilisant des outils vibrant régulièrement ou pendant une période prolongée doit d'abord être examinée par un docteur et faire ensuite des bilans de santé réguliers pour s'assurer que ces vibrations ne sont la cause d'aucun problème médical ou qu'elles n'aggravent pas la santé de l'utilisateur. Les femmes enceintes ou les personnes qui ont une mauvaise circulation sanguine au niveau des mains, qui ont été blessées à la main, qui souffrent de troubles du système nerveux ou de la maladie de Raynaud ne doivent pas utiliser cet outil. Si vous ressentez le moindre symptôme médical ou physique lié à des vibrations (par exemple fourmillement, engourdissement et doigt mort), consultez un médecin dès que possible.
2. Ne fumez pas pendant l'utilisation de l'outil. La nicotine réduit l'irrigation sanguine des mains et des doigts, augmentant ainsi le risque de blessure liée aux vibrations.
3. Pour réduire l'effet des vibrations, portez des gants adaptés.
4. Lorsque vous avez le choix entre différents processus, utilisez l'outil produisant les vibrations les plus faibles.
5. Au cours de votre journée de travail, prévoyez des périodes pendant lesquelles vous ne serez exposé à aucune vibration.
6. Tenez l'outil sans trop le serrer (tout en gardant son contrôle). Laissez l'outil faire le travail.
7. Pour réduire les vibrations, maintenez l'outil comme cela est expliqué dans ce manuel. Si des vibrations anormales se produisent, arrêtez immédiatement d'utiliser l'outil.

Règles de sécurité spécifiques aux lustreuses/ polisseuses







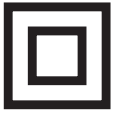
Ne laissez aucune partie du bonnet de polissage en tissu molletonné ou les fils d'attache tourner librement. Rentrez tous les fils d'attache lâches ou coupez-les. Les fils d'attaches tournant librement peuvent se prendre dans les doigts ou s'accrocher à la pièce à travailler.

Sécurité concernant les vibrations

Cet outil vibre pendant son utilisation. Une exposition répétée ou prolongée à des vibrations peut entraîner un dommage corporel temporaire ou permanent, particulièrement aux mains, aux bras et aux épaules. Pour réduire le risque de blessure liée aux vibrations :

Symboles de sécurité

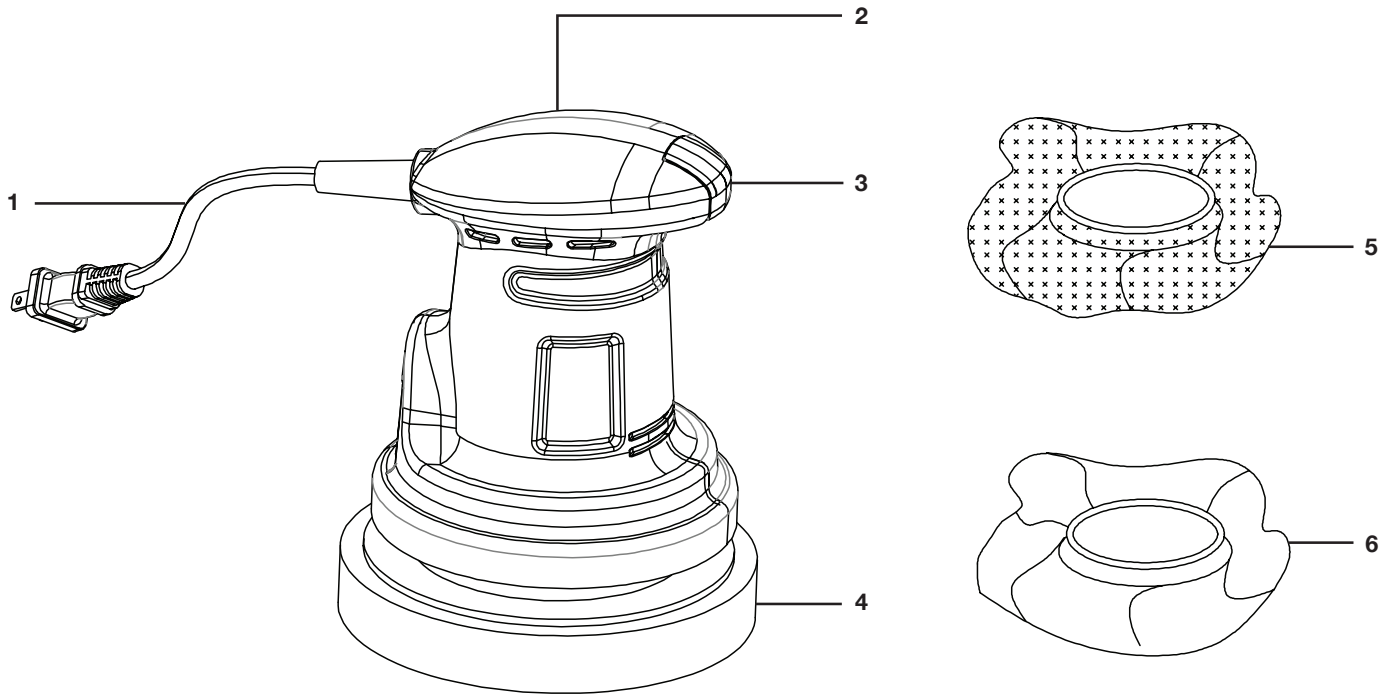
Le tableau suivant décrit et explique les symboles de sécurité pouvant être marqués sur cet outil. Lisez, comprenez et suivez toutes les instructions sur l'outil avant d'essayer de procéder à son assemblage et de l'utiliser.

Symboles	Descriptions	Symboles	Descriptions
	Alerte de sécurité. Faire preuve de prudence.		Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.
	Pour réduire le risque de secousse électrique, ne pas utiliser l'outil à l'extérieur ou dans des endroits humides. Ne pas l'exposer à la pluie. Le ranger à l'intérieur dans un endroit sec.		AVERTISSEMENT! Toujours éteindre l'outil et débrancher le cordon avant toute inspection, tout nettoyage ou entretien. Retirer immédiatement la fiche de la prise si le cordon est endommagé ou entaillé.
	Retirer immédiatement la fiche de la source d'alimentation électrique si le cordon d'alimentation est endommagé, effiloché ou emmêlé. Toujours maintenir le cordon d'alimentation éloigné des sources de chaleur, de l'huile et des arêtes vives.		Marque d'AVERTISSEMENT concernant le risque de blessure à l'œil. Porter des lunettes de protection munies d'écrans latéraux et homologuées ANSI.
	Double isolation : pour les réparations, utiliser uniquement des pièces de rechange identiques.		

Apprenez à mieux connaître votre lustreuse/polisseuse électrique

Avant d'utiliser la lustreuse/polisseuse électrique, lisez attentivement le manuel d'utilisation et les consignes de sécurité. Pour vous familiariser avec l'emplacement des différents réglages et commandes, comparez l'illustration ci-dessous avec votre lustreuse/polisseuse électrique. Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter dans le futur.

1. Cordon d'alimentation
2. Poignée
3. Bouton marche/arrêt
4. Tampon en mousse
5. Bonnet de lustrage en tissu éponge
6. Bonnet de polissage en tissu molletonné



Données techniques

Tension nominale..... 120 V ~ 60 Hz
Moteur 0,7 A
Vitesse max.3 800 orbites/min
Mouvement Orbital aléatoire

Longueur du cordon d'alimentation.....30 cm
Diamètre du tampon en mousse.....15,2 cm
Dimensions.....20,1 cm (H) x 15,5 cm (l) x 15,5 cm (P)
Poids1,3 kg

Déballage

Contenu de la caisse

- Lustreuse/polisseuse électrique
 - Bonnet de lustrage en tissu éponge
 - Bonnet de polissage en tissu molletonné
 - Manuels et carte d'enregistrement
1. Retirez soigneusement la lustreuse/polisseuse électrique de la caisse et inspectez-la pour vérifier que tous les éléments énumérés ci-dessus sont fournis.
 2. Inspectez soigneusement le contenu afin de vous assurer qu'aucun élément ne s'est cassé ou n'a été endommagé pendant le transport. Si vous constatez que des pièces manquent ou sont endommagées, NE PAS retourner la caisse au magasin. Veuillez appeler le service à la clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

REMARQUE : ne jetez pas la caisse d'expédition et l'emballage tant que vous n'êtes pas prêt à utiliser la lustreuse/polisseuse. L'emballage est fabriqué dans des matériaux recyclables. Éliminez ces matériaux de façon appropriée et conformément aux réglementations locales.

IMPORTANT! Le matériel et l'emballage ne sont pas des jouets. Ne laissez pas les enfants jouer avec les sacs en plastique, les feuilles métalliques ou les petites pièces. Ces éléments peuvent être avalés et risquent de provoquer une suffocation!

⚠️ AVERTISSEMENT! Pour éviter de graves blessures, lire et comprendre toutes les consignes de sécurité fournies.

⚠️ AVERTISSEMENT! Avant d'effectuer le moindre entretien, s'assurer que l'outil est débranché de la source d'alimentation électrique. Toute personne ne tenant pas compte de cet avertissement s'expose à de graves dommages corporels.

⚠️ AVERTISSEMENT! Pour éviter de se blesser, avant d'attacher ou de retirer le moindre accessoire, s'assurer que le bouton marche/arrêt est à la position d'arrêt.

Assemblage

Cet outil est fourni complètement assemblé et nécessite uniquement un bonnet.

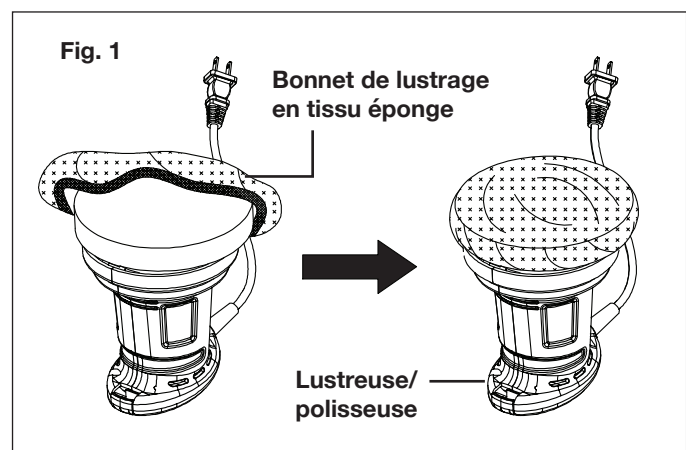
⚠️ AVERTISSEMENT! Ne pas utiliser cet outil sans le bonnet de lustrage ou de polissage. Si cet avertissement est ignoré, le tampon à polir peut être endommagé.

Utilisation

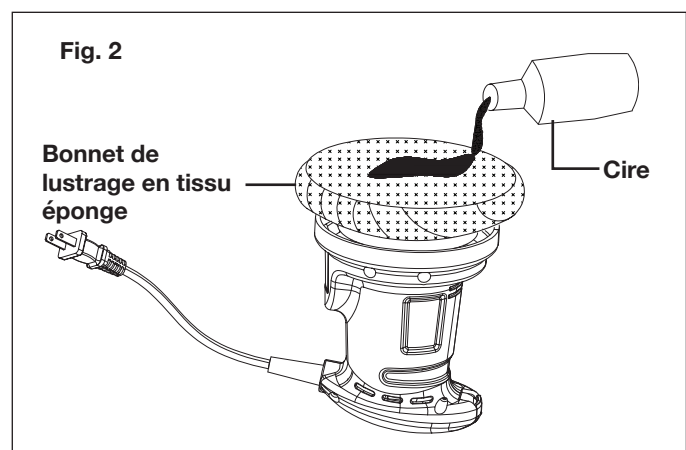
Démarrage et arrêt

⚠️ AVERTISSEMENT! Tout cordon d'alimentation endommagé risque de blesser gravement. Remplacer immédiatement tout cordon endommagé.

1. Assurez-vous que la surface sur laquelle vous allez travailler est parfaitement propre et exempte de poussière, de saletés, d'huile et de graisse.
2. Vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt est fermé et débranchez la polisseuse de la prise électrique.
3. Enfilez le bonnet de lustrage en tissu éponge sur le tampon à polir (Fig. 1).



4. Appliquez environ deux cuillerées à table de cire (non fournie) sur le bonnet (Fig. 2).



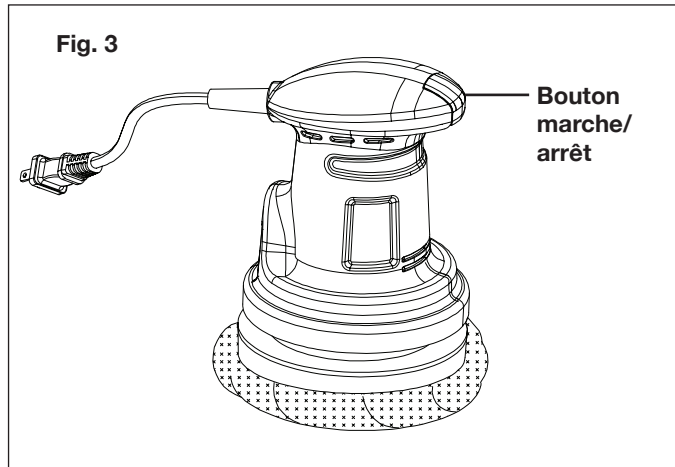
REMARQUE : n'appliquez pas la cire directement sur la surface sur laquelle vous travaillez. Veillez à ne pas utiliser trop de cire. La quantité de cire dépend de la taille de la surface sur laquelle vous travaillez.

⚠️ AVERTISSEMENT! Pour prévenir toute secousse électrique, les connexions électriques ne doivent pas être en contact avec le sol.

Polissage

⚠ MISE EN GARDE! Démarrer ou arrêter l'outil uniquement lorsqu'il est tenu fermement contre la surface à polir. Si cette mise en garde est ignorée, le bonnet peut être éjecté du tampon à polir.

5. Pour démarrer, placez l'outil sur la surface à polir, saisissez fermement l'outil et appuyez une fois sur le bouton marche/arrêt. Pour arrêter l'outil, appuyez sur le bouton marche/arrêt (Fig. 3).

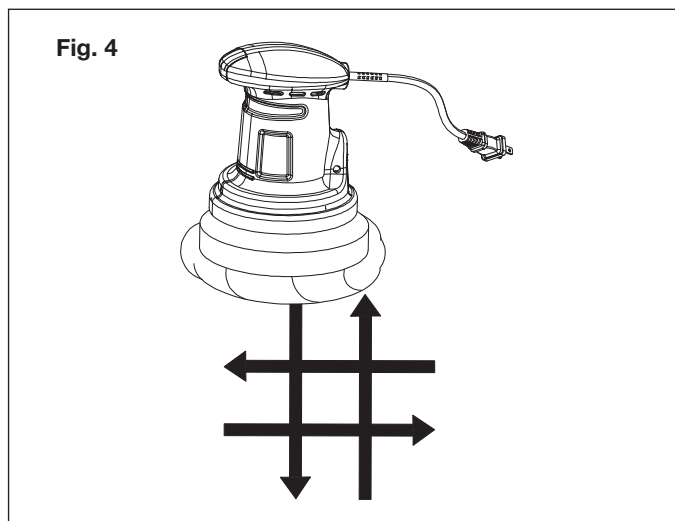


⚠ AVERTISSEMENT! L'outil ne s'arrête complètement qu'au bout de quelques secondes. Avant de reposer la lustreuse/polisseuse, laissez-la s'arrêter complètement.

6. Maintenez un LÉGER contact entre le bonnet de lustrage en tissu éponge et la surface à polir.

⚠ AVERTISSEMENT! Placer uniquement l'outil à plat contre la surface, jamais sur un angle. Si cet avertissement n'est pas respecté, le bonnet de lustrage en tissu éponge ou le bonnet de polissage en tissu molletonné, le tampon à polir et la surface à polir peuvent être endommagés.

7. Appliquez la cire à l'aide de la polisseuse. Imprimez-lui de larges mouvements de balayage en les croisant. Appliquez la cire uniformément sur toute la surface à polir (Fig. 4).



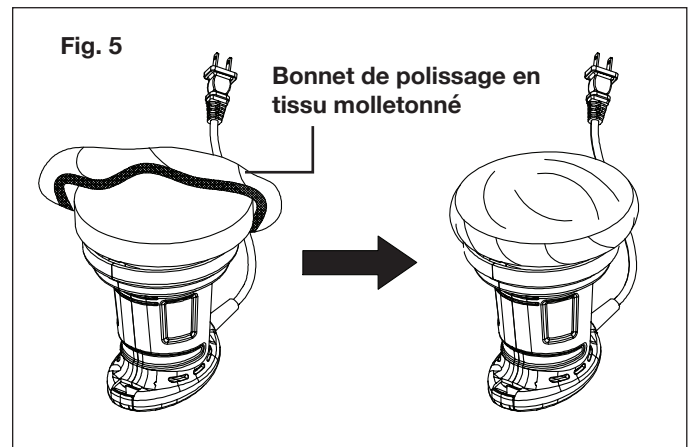
8. Au besoin, ajoutez de la cire sur le bonnet en tissu éponge. Évitez d'utiliser trop de cire. Lorsque vous ajoutez de la cire, utilisez à chaque fois une petite quantité.

REMARQUE : l'application de trop de cire est une erreur classique. Si le bonnet de lustrage en tissu éponge est saturé de cire, l'application de la cire sera plus difficile et prendra plus de temps. En appliquant trop de cire, vous pouvez également réduire la durée de vie du bonnet de lustrage en tissu éponge. Si le bonnet de lustrage en tissu éponge se détache continuellement du tampon à polir pendant l'application, c'est que trop de cire a été appliquée.

9. Une fois que la cire a été appliquée sur la surface de travail, éteignez la lustreuse/polisseuse et débranchez le cordon d'alimentation de la rallonge.
10. Retirez le bonnet de lustrage en tissu éponge et, à la main, utilisez le bonnet de lustrage pour appliquer la cire dans les endroits difficiles d'accès, par exemple les feux, sous les pare-chocs, autour des poignées de porte, etc.
11. Laissez suffisamment de temps à la cire pour qu'elle sèche.

Élimination de la cire et polissage

1. Attachez le bonnet de polissage en tissu molletonné propre sur le tampon à polir (Fig. 5).



⚠ MISE EN GARDE! Démarrer ou arrêter la lustreuse/polisseuse uniquement lorsqu'elle est tenue fermement contre la surface du véhicule. Si cette mise en garde est ignorée, le bonnet sera éjecté du tampon à polir.

2. Allumez la lustreuse/polisseuse et commencez à retirer la cire séchée
3. Arrêtez et éteignez la lustreuse/polisseuse lorsque suffisamment de cire a été éliminée. Débranchez l'outil après l'avoir éteint.

⚠ AVERTISSEMENT! Avant de reposer la lustreuse/polisseuse, laissez-la s'arrêter complètement.

4. Retirez du tampon à polir le bonnet de polissage en tissu molletonné. À l'aide du bonnet de polissage en tissu molletonné, retirez la cire de tous les endroits difficiles d'accès sur le véhicule.

Entretien

Pour commander des pièces de rechange ou des accessoires d'origine pour la lustreuse/polisseuse électrique Sun Joe® AJP100E, veuillez vous rendre sur le site sunjoe.com ou communiquez avec le service à la clientèle Snow Joe® + Sun Joe® en appelant le 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

⚠️ AVERTISSEMENT! Débrancher le cordon d'alimentation avant d'effectuer la moindre tâche d'entretien.

Si le cordon reste branché, l'outil pourrait se mettre en marche accidentellement pendant que vous intervenez dessus, ce qui pourrait entraîner des blessures.

1. Examinez minutieusement la lustreuse/polisseuse électrique pour vérifier qu'aucune pièce n'est usée, desserrée ou endommagée. Si vous devez faire réparer ou remplacer une pièce, communiquez avec un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appelez le service à la clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) pour de l'aide.
2. Examinez minutieusement le cordon d'alimentation pour vérifier qu'il ne présente aucun signe d'usure excessive ou d'endommagement. S'il est usé ou endommagé, remplacez-le immédiatement.
3. Après utilisation, essuyez l'extérieur de la lustreuse/polisseuse à l'aide d'un chiffon propre.
4. Si vous ne les utilisez pas, ne laissez pas les bonnets sur le tampon à polir. Le tampon pourra sécher de façon appropriée et conserver sa forme initiale.
5. Le bonnet de lustrage en tissu éponge et le bonnet de polissage en tissu molletonné peuvent être lavés en machine dans de l'eau froide avec un détergent. Séchez à la machine à moyenne température.

Rangement

1. Assurez-vous que l'outil est éteint et que le cordon d'alimentation est débranché.
2. Retirez tous les accessoires de la lustreuse/polisseuse.
3. Une fois refroidie, essuyez la lustreuse/polisseuse à l'aide d'un chiffon et rangez-la ainsi que les bonnets à l'intérieur dans un endroit propre, sec et sous clé, hors de portée des enfants et des animaux.

Transport

- Éteignez l'outil.
- Transportez toujours l'outil par sa poignée.
- Attachez l'outil pour l'empêcher de tomber ou de glisser.

Recyclage et élimination

L'outil est livré dans un emballage qui l'empêche d'être endommagé pendant son expédition. Conservez l'emballage jusqu'à ce que vous soyez sûr que toutes les pièces ont été livrées et que l'outil fonctionne correctement. Ensuite, recyclez l'emballage ou conservez-le pour le remisage de longue durée.



Symbole DEEE. Les déchets d'équipements électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Veuillez les recycler dans les installations prévues à cet effet. Pour les réglementations de recyclage, communiquez avec les services publics locaux ou avec votre revendeur.

Entretien, réparations et assistance technique

Si votre lustreuse/polisseuse électrique Sun Joe® AJP100E nécessite une réparation ou un entretien, veuillez appeler le service à la clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

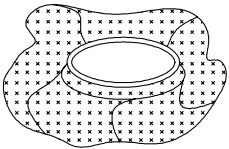
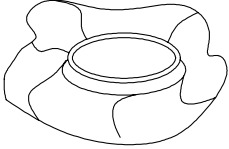
Numéros de modèle et de série

Lorsque vous communiquez avec l'entreprise pour commander des pièces ou prendre rendez-vous pour une intervention technique chez un revendeur agréé, vous devez fournir les numéros de modèle et de série qui se trouvent sur l'étiquette autocollante apposée sur le caisson de l'outil. Copiez ces numéros dans l'espace réservé ci-dessous.

Veuillez noter les numéros suivants sur le caisson ou la poignée de votre nouveau produit :																						
N° de modèle :																						
A	J	P	1	0	0	E																
N° de série :																						

Accessoires en option

⚠️ AVERTISSEMENT! TOUJOURS utiliser des pièces de rechange et des accessoires Snow Joe® + Sun Joe® homologués. NE JAMAIS utiliser des pièces de rechange ou des accessoires qui ne sont pas destinés à être utilisés avec cet outil. Communiquez avec Snow Joe® + Sun Joe® si vous n'êtes pas sûr que l'utilisation d'une pièce de rechange ou d'un accessoire particulier avec votre outil soit sans danger. L'utilisation de tout autre accessoire ou de toute autre pièce détachée peut être dangereuse et pourrait provoquer des dommages corporels ou des détériorations d'origine mécanique.

Accessoires	Élément	Modèle
<p>①</p> 	Bonnet de lustrage en tissu éponge	AJP100E-BUFF
<p>②</p> 	Bonnet de polissage en tissu molletonné	AJP100E-POLISH

REMARQUE : les accessoires sont sous réserve de changements sans que Snow Joe® + Sun Joe® soit pour autant tenue de donner un préavis desdits changements. Les accessoires peuvent être commandés en ligne sur le site sunjoe.com ou par téléphone en appelant le service à la clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).



LA PROMESSE DE SNOW JOE® + SUN JOE® À SES CLIENTS

Vous êtes notre client et Snow Joe, LLC (« Snow Joe ») **SE MET EN QUATRE** pour vous servir. Nous nous efforçons de vous rendre l'utilisation de nos produits aussi plaisante que possible. Malheureusement, il peut arriver qu'un produit Snow Joe®, Sun Joe® ou Aqua Joe (« Produit ») ne fonctionne pas ou se casse dans des conditions d'utilisation normales. Nous pensons qu'il est important que vous sachiez ce que vous pouvez attendre de nous. C'est pourquoi nous avons une garantie limitée (« Garantie ») pour nos Produits.

NOTRE GARANTIE :

Snow Joe déclare et garantit que les Produits neufs, d'origine, électriques ou non électriques sont exempts de vices de matière ou de fabrication et, lorsqu'ils font l'objet d'une utilisation résidentielle et ménagère ordinaire, les garantit pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat au détail par l'acheteur primitif auprès de Snow Joe ou d'un des revendeurs agréés de Snow Joe, preuve d'achat à l'appui. Étant donné que Snow Joe ne peut pas contrôler la qualité de ses Produits vendus par des revendeurs non agréés, sauf stipulation contraire de la loi, la présente Garantie ne couvre pas les Produits achetés auprès de vendeurs non agréés. Si votre Produit ne fonctionne pas ou si une pièce spécifique couverte par les modalités de la présente Garantie fait l'objet d'un problème quelconque, Snow Joe choisira (1) de vous envoyer une pièce de rechange gratuite, (2) de remplacer le Produit par un produit neuf ou comparable, gratuitement, ou (3) de réparer le Produit. Génial, n'est-ce pas?

La présente Garantie vous donne des droits judiciaires spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui peuvent varier d'une province ou d'un territoire à l'autre.

ENREGISTREMENT DU PRODUIT :

Snow Joe vous recommande vivement d'enregistrer votre Produit. Vous pouvez l'enregistrer en ligne sur le site snowjoe.com/register, ou en imprimant et en envoyant par courrier une carte d'enregistrement offerte en ligne sur notre site Web, ou par téléphone en appelant notre Service à la clientèle au **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**, ou encore en nous envoyant un courriel à l'adresse help@snowjoe.com. Le fait de ne pas enregistrer l'achat de votre Produit n'a aucune conséquence sur vos droits concernant la garantie. Toutefois, l'enregistrement de votre Produit permettra à Snow Joe de mieux répondre au moindre besoin que vous pourriez avoir en matière de service à la clientèle.

QUI PEUT REVENDIQUER LA COUVERTURE DE LA GARANTIE?

La présente Garantie est étendue par Snow Joe à l'acheteur et propriétaire primitif du Produit.

QU'EST-CE QUI N'EST PAS COUVERT?

La présente Garantie ne s'applique pas si le Produit a été utilisé commercialement, pour des travaux non résidentiels ou s'il fait l'objet d'une location. La présente Garantie ne s'applique pas non plus si le Produit a été acheté auprès d'un revendeur non agréé. La présente garantie ne couvre pas non plus les changements cosmétiques qui n'affectent pas le rendement. Les pièces d'usure comme les courroies, les tarières, les chaînes et les dents ne sont pas couvertes au titre de la présente Garantie et peuvent être achetées en ligne sur le site snowjoe.com ou en appelant le **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**.